

OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH DIOCESE OF VICTORIA IN TEXAS

JUNE 20, 2021

The Twelfth Sunday in Ordinary Time
El Duodécimo Domingo del
Tiempo Ordinario



“Quiet! Be still!” Mark 4:39
Jesus Calms the Storm

Mass Schedule / Misa de Domingo

5:00 p.m.	Spanish (Saturday Vigil)
8:00 a.m.	Spanish
10:00 a.m.	English
12:00 p.m.	English

Daily Mass Schedule

Monday ~ No Mass

Tuesday & Friday, 8:00 a.m. ~ English

Wednesday, 6:00 p.m. ~ Spanish

6:00 p.m. Thursday

Adoration/Adoración

6:00 p.m. ~ First Thursday of the Month

Primer Jueves del Mes

Reconciliation/Confesiones:

Saturdays / Sabados 4 p.m. – 4:50 p.m.

or by appointment / o con cita

Baptism, Marriage, Anointing of the Sick

Call the Parish Office to make an appointment or for information.

Llamen a la Oficina Parroquial para hacer una cita o para información.

Contact Information

Parish Office: 979-532-3492

Oficina de la Parroquia

CCE Office: 979-532-3215

Oficina de la Doctrina

Address: 506 S. East Avenue
Wharton, Texas 77488

Email: office@olmcwharton.org

CCE: religiouseducation@olmcwharton.org

Website: www.olmcwharton.org

Facebook: OLMCWharton

Parish Staff

Parochial Administrator: Fr. Antonio Pérez

Administrador parroquial

Secretary: Imelda García

Secretaria

Parish Catechetical Leader: Connie Martínez

Líder de Catequesis

Safe Environment Coordinator: Santos Muñoz

Coordinadora de Ambiente Seguro

Office Hours:

Horario de la Oficina

Monday, Wednesday, Thursday & Friday

(Lunes, Miércoles, Jueves, y Viernes)

8a.m. – 5p.m. **Closed/Cerrado** 12noon – 1p.m.

Tuesday / *Martes*- 1:00 p.m. – 5:00 p.m.

The Twelfth Sunday in Ordinary Time

We can imagine the disciples' panic as the water began to rise in the boat. Besides being vast and powerful, the sea is also unpredictable. When the storm rises, even a short distance from shore can seem like miles. Throughout scripture, the surging power of the sea has been used to represent the forces of chaos and darkness in the world, images we read of in the telling of the great flood, and the mythic sea creature Leviathan.

Despite the turbulent seas, Jesus was not only calm, but fast asleep. When the disciples woke him and asked: Teacher, do you not care if we perish? It appears that they knew he could do something but were concerned about his seeming indifference. As we read of the many times that the disciples had to learn to place their trust in Jesus, we can be greatly encouraged. They have already seen Jesus deliver a demon possessed man, heal a paralytic, and restore a man's withered hand, yet they still feared that he would not save them. Here we begin to appreciate Jesus' words: Why are you afraid? Have you no faith.

This miracle was yet another sign to the disciples, and to us, that Jesus is always aware and concerned, no matter how bleak the circumstances may look. The fact that the forces of nature responded so quickly to his rebuke showed his complete sovereignty, even over something as powerful as the raging sea. The storm did not just become manageable, a great calm resulted immediately.

Jesus is always with us, especially during the storms of life. On the cross and his resurrection, he not only triumphed over the power of darkness, he defeated death itself, our ultimate enemy. Now risen in glory, he offers us countless opportunities to cast our cares on him and let him deliver us. Through challenge after challenge, he seeks to deepen our trust in his love and provision. In hope, let us surrender our lives to him.

El Duodécimo Domingo del Tiempo Ordinario

Podemos imaginar el pánico de los discípulos cuando el agua comenzó a subir en el bote. Además de ser vasto y poderoso, el mar también es impredecible. Cuando la tormenta aumenta, incluso una distancia corta de la costa puede verse como millas. A lo largo de las Escrituras, el poder del mar se ha utilizado para representar las fuerzas del caos y la oscuridad en el mundo, imágenes de las que leemos en la narración del gran diluvio y la criatura marina mítica Leviatán. A pesar de los mares turbulentos, Jesús no solo estaba tranquilo, sino profundamente dormido. Cuando los discípulos lo despertaron y le preguntaron: Maestro, ¿no te importa si perecemos? Parece que sabían que podía hacer algo, pero les preocupaba su aparente indiferencia. Al leer sobre las muchas veces que los discípulos tuvieron que aprender a depositar su confianza en Jesús, podemos sentirnos muy animados. Ya habían visto a Jesús liberar a un endemoniado, curar a un paralítico y restaurar la mano seca de un hombre, pero aún temían que no los salvaría. Aquí empezamos a apreciar las palabras de Jesús: ¿Por qué tienes miedo? No tienes fe.

Este milagro fue otra señal más para los discípulos, y para nosotros, de que Jesús siempre está consciente y preocupado, sin importar cuán sombrías puedan parecer las circunstancias. El hecho de que las fuerzas de la naturaleza respondieran tan rápidamente a su reprimenda demostró su total soberanía, incluso sobre algo tan poderoso como el mar embravecido. La tormenta no solo se volvió manejable, sino que inmediatamente se produjo una gran calma.

Jesús está siempre con nosotros, especialmente durante las tormentas de la vida. En la cruz y su resurrección, no solo triunfó sobre el poder de las tinieblas, sino que derrotó a la muerte misma, nuestro enemigo final. Ahora resucitado en gloria, nos ofrece innumerables oportunidades para poner nuestras preocupaciones sobre él y dejar que nos libere. A través de un desafío tras otro, busca profundizar nuestra confianza en su amor y provisión. Con esperanza, entreguemos nuestras vidas a él.

Mass Intentions for the Week

Saturday June 19th

5:00 p.m.: Yolanda Montelongo +

Sunday June 20th ~ Father's Day

8:00 a.m.: Todos thlos Padres Vivos y Difuntos

10:00 a.m.: All Fathers Living & Deceased

Monday June 21st

No Mass

Tuesday June 22nd

8:00 a.m.: Parishioners

Wednesday June 23rd

6:00 p.m.: David Amador +

Thursday June 24th

6:00 p.m.: Leonor Nuñez +

Friday June 25th

8:00 a.m.: Jacinta Hernandez +

Saturday June 26th

5:00 p.m.: Zenaida & Pedro Solorzano +

Sunday June 27th

8:00 a.m.: Parroquianos

10:00 a.m.: David Rivera +

12:00 p.m.: No Mass

Pope Francis Tweet: The seed of our good works can seem like a small thing, yet all that is good pertains to God, and thus it humbly, slowly bears fruit. Good always grows in a humble, hidden, often invisible way. [#GospelOfTheDay](#)

Tweets del Papa: La semilla de nuestras buenas obras puede parecer una cosa pequeña, sin embargo, todo lo bueno pertenece a Dios y, por lo tanto, humilde y lentamente da fruto. El bien siempre crece de una manera humilde, oculta, a menudo invisible. [#EvangelioDelDía](#)

1st Reading Job 38:1, 8-11
2nd Reading 2 Corinthians 5:14-17
Today's Gospel Mark 4:35-41
 Jesus calms the storm.



Today's reading describes how Jesus calmed a storm at sea. It is the first of four miracles that are presented in sequence at this point in Mark's Gospel.



Every 1st Thursday of the month at 5:00 p.m. with mass following immediately at 6:00 p.m.
Adoración cada primer jueves del mes a las 5:00 p.m. con misa inmediatamente a las 6:00 p.m.



BAPTISM PREPARATION CLASS Tuesday, July 6, at 7:00 p.m. Holy Family Religious Ed. (CCD) Bldg. Pre-registration is REQUIRED. Contact Delores Kocian: 979-532-3593 or dkocian@hfwharton.org



Prayer for the Year of St. Joseph
 Earthly Father to Jesus Christ and husband of the Blessed Virgin Mary
Oración para el año de San José
Padre terrenal de Jesucristo y esposo de la Santísima Virgen María

Hail, Guardian of the Redeemer, spouse of the Blessed Virgin Mary, to you God entrusted his only son; in you Mary placed her trust; with you Christ became man. Blessed Joseph to us too, show yourself a father, and guide us in the path of life. Obtain for us grace, mercy, and courage, and defend us from every evil. Amen

Salve, guardián de la Redentor, cónyuge de la Santísima Virgen María Dios te confió a su único hijo; en ti María puso su confianza; contigo Cristo se hizo hombre. Bendito José para nosotros también, muéstrate padre y condúcenos por el camino de la vida. Obtén para nosotros gracia, misericordia y valor, y defiéndenos de todo mal. Amén



For My Father: A Child's Prayer

Dear St. Joseph, help my dad to be a good father. Help him when he is tired, when he is worried, when he is in a hurry. Give him pride in his work and a little more time to have fun. Help me to show my dad how much I love him. Amen.

Por mi padre: la oración de un niño

Querido San José, ayuda a mi papá a ser un buen padre. Ayúdalo cuando esté cansado, cuando esté preocupado, cuando tenga prisa. Dale orgullo por su trabajo y un poco más de tiempo para divertirse. Ayúdame a mostrarle a mi papá cuánto lo amo. Amén.





We are in need of volunteers for our CCD program for the upcoming 2021-2022 year. If you can volunteer to be a teacher, teacher's aide, security or help in any way, contact the parish office and leave your name and number. Without your help we cannot have a CCD Program to continue the religious education of our children.

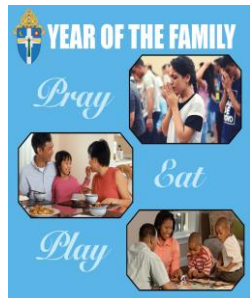
Necesitamos voluntarios para nuestro programa CCD para el próximo año 2021-2022. Si puede ofrecerse como voluntario para ser maestro, asistente de maestro, seguridad o ayuda de alguna manera, comuníquese con la oficina parroquial y deje su nombre y número. Sin su ayuda, no podemos tener un programa CCD para continuar la educación religiosa de nuestros niños.



The Confirmation photos have arrived.

Come by the parish office during regular business hours to pick up your photos.

Han llegado las fotos de la Confirmación. Pase por la oficina parroquial durante el horario comercial habitual para recoger sus fotos.



**J
U
N
E**

Pray: Pray the "Litany of St. Joseph" entrusting your cares to your spiritual father.

Play: Take Dad Out to a Ball Game. ... Go Bowling. ... Go Fishing. ... Play Catch. ...

Eat: Prepare a special meal with Dad's favorite foods.

Year of the Family Prayer Jar Did you know we have a prayer jar for special intentions during this Year of the Family? Place your intentions in the prayer jar by going to <https://forms.gle/UGR46RC739AntJbp8>. Visit <http://www.victoriadiocese.org> to learn more about the Year of the Family resources.

In Case of Suspected Abuse — If a person is in immediate danger, call 911 or call the Department of Family & Protective Services at 1-800-252-5400 or report the abuse online. Written allegations (marked "Personal & Confidential") may be sent to: Office of the Bishop, Diocese of Victoria in Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. To report suspected or known abuse by church personnel, please contact the diocesan Coordinator of Pastoral Care and Outreach: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 Our Lady of Mount Carmel's Safe Environment Coordinator is Santos Munoz 979-532-3492

En caso de sospecha de abuso — si una persona está en peligro inmediato, llame al 911 o llame al Departamento de familia y servicios de protección al 1-800-252-5400 o reporte el abuso en línea. Las alegaciones escritas (marcadas "personales y confidenciales") pueden ser enviadas a la Oficina del obispo, diócesis de victoria en Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. Para informar sobre el abuso sospechoso o conocido por el personal de la iglesia, por favor comuníquese con el Coordinador Diocesano de atención pastoral divulgación: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 La Coordinadora del ambiente seguro de nuestra Señora de Mount Carmel es Santos Munoz 979-532-3492

**Weekly Parish Support
June 13, 2021**

Envelopes.....	\$ 597.00
Loose Collection.....	\$ 898.00
Total First Collection.....	\$ 1495.00
DSA.....	\$ 46.00
CCD Fund.....	\$ 5.00
Mass Intentions.....	\$ 30.00
Religious Goods.....	\$ 32.00
Candles.....	\$ 30.75
Bereavement.....	\$ 200.00
Total other Revenue.....	\$ 297.75
Total Sunday Collection.....	\$ 1838.75

To give your weekly offering on line visit:
www.victoriadiocese.org/parish-donations

Para dar tu oferta semanal en línea visita:
www.victoriadiocese.org/parish-donations

Your weekly offering may also be mailed or dropped off at the parish office.

Su ofrenda semanal se puede también enviarse por correo o entregarse en la oficina de la parroquia.

EMPLOYMENT OPPORTUNITIES

Diocese of Victoria

Chancery Office; Victoria, TX
Administrative Assistant ~ Offices of the Chancellor and Tribunal

For information on this and other employment opportunities in the Diocese of Victoria visit www.victoriadiocese.org

Mount Carmel Sick List If you have anyone to renew or add to the list Call the Parish office at 979-532-3492

Lista de enfermos del Monte Carmelo Si tienes a alguien para renovar o agregar a la lista llame a la oficina parroquial al 979-532-3492

Margaret Castro, Alfredo Cantú, Adan Cantú, Adelido Cantú, Patricio Cervantes, Elida Corona, Zyleena Espino, Olifidio Esquivel Sr., Stephen Forero, Pauline Gonzalez, Haven Heffner, Antonio Martinez, Bella Olvera, Mercedes Owens, Eva Muñoz, George Nuñez Jr., Teresa Siska, Santos Suaste, Deacon David Valdez, David Vela, and for all who have become ill from COVID 19 in the United States and throughout the world. For all who are in the military.

Covid restrictions have not been lifted as of yet in the church. When you come to Mass, we ask that you please, continue to follow the current guidelines for COVID-19. Take your temperature, wash your hands, practice social distancing, and Wear a Mask in church. Stay home if you are not feeling well and participate in mass on television or the Internet.

Las restricciones de Covid todavía están vigentes, en la iglesia le pedimos que por favor, Cuando vengas a misa, sigan las directivas vigentes para COVID-19. Tómese la temperatura, lávese las manos, practique el distanciamiento social y use una máscara en la iglesia. Quédese en casa si no se siente bien y participe en misa por televisión o Internet.